

公 職 人 員 財 產 申 報 表

申報人姓名	翁重鈞	服 務 機 關	1.立法院	職 稱	1.立法委員
			2.		2.
申 報 日	111 年 11 月 01 日		申 報 類 別	定期申報	
配 偶 及 未 成 年 子 女			配 偶 及 未 成 年 子 女		
稱 謂		姓 名	稱 謂		姓 名
配偶		翁張宗美			

(二) 不動產

1. 土地

土 地 坐 落	面積(平方公尺)	權 利 範 圍 (持 分)	所 有 權 人	登 記 (取 得) 時 間	登 記 (取 得) 原 因	取 得 價 額
嘉義縣大林鎮中林新段	2,432.02	全部	翁重鈞	96 年 08 月 27 日	分割繼承	(超過五年)
嘉義縣大埔鄉埔北段	1,221.37	298 分之 66	翁重鈞	79 年 05 月 29 日	贈與	(超過五年)
嘉義縣大埔鄉埔北段	252.60	298 分之 66	翁重鈞	79 年 05 月 29 日	贈與	(超過五年)
嘉義縣大埔鄉埔北段	159.25	298 分之 66	翁重鈞	79 年 05 月 29 日	贈與	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	909.01	12720 分之 231	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	424	10 分之 1	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	299.99	10 分之 1	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	17.38	10 分之 1	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	45.21	10 分之 1	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	8.01	10 分之 1	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	645.03	127200 分之 976	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣布袋鎮復興段	141.65	12720 分之 231	翁重鈞	80 年 12 月 16 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉下潭新段	197.11	184 分之 36	翁重鈞	96 年 09 月 04 日	分割繼承	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉松山段	65.03	全部	翁重鈞	75 年 05 月 19 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉松山段	57.49	全部	翁重鈞	74 年 08 月 08 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣鹿草鄉松山段	183.18	全部	翁重鈞	74 年 08 月 08 日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉北港子新段	1,646.20	全部	翁重鈞	105 年 08 月 16 日	買賣	(超過五年)

嘉義縣義竹鄉安溪寮段平溪小段	3,913	全部	翁重鈞	106年05月25日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	79	全部	翁重鈞	106年09月01日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	27	全部	翁重鈞	106年09月01日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	461	全部	翁重鈞	106年09月01日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	622	3分之1	翁重鈞	57年09月17日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	93.21	全部	翁重鈞	100年06月16日	共有物分割	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	36	全部	翁重鈞	66年06月13日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	175	全部	翁重鈞	66年03月04日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	302	全部	翁重鈞	65年12月13日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	130	全部	翁重鈞	66年03月01日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	2	全部	翁重鈞	66年03月01日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉新店段	2,020	全部	翁重鈞	108年09月27日	買賣	1,313,000
嘉義縣義竹鄉新店段	3,501	全部	翁重鈞	108年09月27日	買賣	2,275,650
嘉義縣義竹鄉新店段	3,915	全部	翁重鈞	69年03月07日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉新店段	960	全部	翁重鈞	108年09月27日	買賣	624,000
嘉義縣義竹鄉新店段	2,040	全部	翁重鈞	108年09月27日	買賣	1,326,000
嘉義縣義竹鄉新店段	3,195	全部	翁重鈞	108年09月27日	買賣	2,076,570
嘉義縣義竹鄉新店段	3,480	全部	翁重鈞	108年11月14日	買賣	2,262,000
嘉義縣義竹鄉龍蛟潭段工業小段	2,089	全部	翁重鈞	74年05月23日	買賣	(超過五年)
臺北市中正區中正段三小段	17	10000分之241	翁重鈞	87年06月03日	買賣	(超過五年)
臺北市中正區中正段三小段	727	10000分之241	翁重鈞	87年06月03日	買賣	(超過五年)
臺北市中正區中正段三小段	735	10000分之241	翁重鈞	87年06月03日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉北港子新段	1,898.27	全部	翁張宗美	105年08月16日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉新店段	3,000	全部	翁張宗美	93年06月28日	夫妻贈與	(超過五年)

2. 建物（房屋及停車位）

建 物 標 示	面積(平方公尺)	權利範圍(持分)	所有權人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
嘉義縣大林鎮中林新段	257.51	全部	翁重鈞	96年08月27日	分割繼承	(超過五年)
嘉義縣大林鎮中林新段	788.57	全部	翁重鈞	102年05月21日	買賣	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	142.50	全部	翁重鈞	98年02月10日	分割繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉岸腳段	226.38	全部	翁重鈞	98年10月27日	分割繼承	(超過五年)
嘉義縣義竹鄉龍蛟潭段工業小段	1,020.94	全部	翁重鈞	74年10月07日	第一次登記	(超過五年)
臺北市中正區中正段三小段	116.24 (另附屬建物總面積: 12.18)	全部	翁重鈞	87年06月03日	買賣	含陽台 11.37 平方公尺, 花台 0.81 平方公尺(超過五年)
臺北市中正區中正段三小段	1,921.43	10000 分之 241	翁重鈞	87年06月03日	買賣	共同使用部分(超過五年)

(三) 船舶

種 類	總 噸 數	船 籍 港	所 有 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白						

(四) 汽車(含大型重型機器腳踏車)

廠 牌 型 號	汽 缸 容 量	所 有 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
Mercedes-Benz	2,143	翁重鈞	109年06月17日	買賣	600,000

(五) 航空器

型 式	製造廠名稱	國 籍 標 示 及 編 號	所 有 人	登記(取得)時間	登記(取得)原因	取得價額
本欄空白						

(六) 現金(指新臺幣、外幣之現金或旅行支票)(總金額: 新臺幣 元)

幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白			

(七) 存款(指新臺幣、外幣之存款)(總金額: 新臺幣 1,346,697 元)

存 放 機 構 (應敘明分支機構)	種 類	幣 別	所 有 人	外 幣 總 額	新臺幣總額或折合新臺幣總額
臺灣銀行嘉義分行	綜合存款	新臺幣	翁重鈞		1,774
臺灣銀行信義分行	綜合存款	新臺幣	翁重鈞		53
臺灣銀行群賢分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		207,829
臺灣土地銀行嘉義分行	活期存款	新臺幣	翁重鈞		63
臺灣土地銀行新營分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		1,505
臺灣土地銀行營業部	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		491

合作金庫商業銀行新營分行	活期存款	新臺幣	翁重鈞		24,774
合作金庫商業銀行新營分行	活期存款	新臺幣	翁重鈞		7,400
合作金庫商業銀行營業部	活期存款	新臺幣	翁重鈞		726
合作金庫商業銀行北新營分行	活期存款	新臺幣	翁重鈞		8,082
合作金庫商業銀行北新營分行	活期存款	新臺幣	翁重鈞		108
合作金庫商業銀行東嘉義分行	活期存款	新臺幣	翁重鈞		1,221
第一商業銀行朴子分行	綜合存款	美元	翁重鈞	25,318.67	813,615.50
第一商業銀行朴子分行	綜合存款	新臺幣	翁重鈞		199
第一商業銀行新營分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		82
第一商業銀行鹽水分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		207.90
彰化商業銀行新營分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		7,691
台北富邦商業銀行城中分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		43
兆豐國際商業銀行城中分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		3
京城商業銀行股份有限公司	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		421
嘉義縣義竹鄉農會	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		31,826
嘉義縣鹿草鄉農會	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		5,663
中華郵政公司	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		98
元大商業銀行博愛分行	綜合存款	新臺幣	翁重鈞		84,893
玉山商業銀行嘉義分行	綜合存款	新臺幣	翁重鈞		10
安泰商業銀行高雄分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁重鈞		2,106
安泰商業銀行嘉義分行	綜合存款	新臺幣	翁重鈞		32,808
臺灣銀行信義分行	綜合存款	美元	翁張宗美	112.34	3,616.20
臺灣銀行太保分行	綜合存款	新臺幣	翁張宗美		288
合作金庫商業銀行景美分行	活期存款	新臺幣	翁張宗美		73,057
合作金庫商業銀行自強分行	活期存款	新臺幣	翁張宗美		590
第一商業銀行世貿分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁張宗美		139
華南商業銀行嘉義分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁張宗美		640
臺灣中小企業銀行南京東路分行	活期儲蓄存款	新臺幣	翁張宗美		112

臺灣中小企業銀行嘉義分行	活期證券戶	新臺幣	翁張宗美		5,742
京城商業銀行股份有限公司	活期儲蓄存款	新臺幣	翁張宗美		3,377
嘉義縣義竹鄉農會	活期儲蓄存款	新臺幣	翁張宗美		170
嘉義縣鹿草鄉農會信用部後堀分部	活期儲蓄存款	新臺幣	翁張宗美		16,844
中華郵政公司	活期存款	新臺幣	翁張宗美		7,507
中華郵政公司	活期儲蓄存款	新臺幣	翁張宗美		923

(八) 有價證券 (總價額: 新臺幣 2,671,180 元)

1. 股票 (總價額: 新臺幣 2,671,180 元)

名 稱	所 有 人	股 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
宏遠證	翁重鈞	118	10	新臺幣	1,180
宏達電	翁張宗美	176,000	10	新臺幣	1,760,000
宏達電	翁張宗美	91,000	10	新臺幣	910,000

2. 債券 (總價額: 新臺幣 元)

名 稱	代 碼	所 有 人	買 賣 機 構	單 位 數	票 面 價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白							

3. 基金受益憑證 (總價額: 新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	受託投資機構	單 位 數	票 面 價 額 (單位淨值)	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白						

4. 其他有價證券 (總價額: 新臺幣 元)

名 稱	所 有 人	單 位 數	價 額	外 幣 幣 別	新臺幣總額或折合新臺幣總額
本欄空白					

(九) 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產

1. 珠寶、古董、字畫及其他具有相當價值之財產 (總價額: 新臺幣 元)

財 產 種 類	項 目	件 數	所 有 人	價 額
本欄空白				

2. 保險 (累積已繳保險費折合新臺幣總金額: 3,773,880 元)

保險公司	保險名稱	保單號碼	要保人	保險契約類型	保 險 金 額	契約始日 \ 契約迄日	外幣幣別	累積已繳保險費外幣總額	累積已繳保險費折合新臺幣總額
臺灣人壽保險股份有限公司	台灣人壽富貴 333 還本終身壽險	○○○ ○○○ ○○○ 2	翁張宗美	儲蓄型壽險	500,000	91 年 04 月 24 日 / 176 年 04 月 24 日	新臺幣		1,192,531
臺灣人壽保險股份有限公司	台灣人壽富貴 333 還本終身壽險	○○○ ○○○ ○○○ 1	翁張宗美	儲蓄型壽險	500,000	91 年 04 月 24 日 / 172 年 04 月 24 日	新臺幣		1,290,404

臺灣人壽保險股份有限公司	台灣人壽富貴 333 還本終身壽險	○○○ ○○○ ○○○ 0	翁張宗美	儲蓄型壽險	500,000	91 年 04 月 24 日 / 173 年 04 月 24 日	新臺幣		1,290,945
--------------	-------------------	------------------------	------	-------	---------	----------------------------------	-----	--	-----------

(十) 債權 (總金額：新臺幣 元)

種 類	債 權 人	債 務 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時間	取得(發生)原因
本欄空白					

(十一) 債務 (總金額：新臺幣 39,025,601 元)

種 類	債 務 人	債 權 人 及 地 址	餘 額	取得(發生)時間	取得(發生)原因
授信	翁重鈞	嘉義縣義竹鄉農會信用部 嘉義縣義竹鄉仁里村	4,250,000	108 年 10 月 02 日	購置農業生產用地
授信	翁重鈞	嘉義縣義竹鄉農會信用部 嘉義縣義竹鄉仁里村	1,312,500	108 年 11 月 18 日	購置農業生產用地
授信	翁重鈞	臺灣銀行臺北世貿中心分行 台北市信義區基隆路	19,520,146	105 年 03 月 07 日	週轉金
授信	翁重鈞	臺灣銀行臺北世貿中心分行 台北市信義區基隆路	13,942,955	105 年 03 月 07 日	週轉金

(十二) 事業投資 (總金額：新臺幣 元)

投 資 人	投 資 事 業 名 稱	投 資 事 業 地 址	投 資 金 額	取得(發生)時間	取得(發生)原因
本欄空白					

(十三) 備 註

【翁張宗美】於【日盛證券】融券【宏達電】【176.00】張，授信別：【融資融券專戶】

此 致

監 察 院

以上資料，本人係依法誠實申報，如有不實，願負法律責任

申報人：翁重鈞